

LƯỢT SƯ HAY BÊN KHÔNG CÓ LƯỢT SƯ		SỐ LƯỢT SƯ ĐOÀN TIỂU BANG:	
TÊN:			
TÊN HÃNG:			
ĐỊA CHỈ:			
THÀNH PHỐ:	TIỂU BANG:	SỐ ZIP:	
SỐ ĐIỆN THOẠI:	SỐ FAX:		
ĐỊA CHỈ E-MAIL:			
LƯỢT SƯ CỦA (tên):			
TÒA THƯỢNG THẨM CALIFORNIA, QUẬN			
ĐỊA CHỈ:			
ĐỊA CHỈ GỬI THƯ:			
THÀNH PHỐ VÀ SỐ ZIP:			
TÊN CHI NHÁNH:			
NHÂN DÂN TIỂU BANG CALIFORNIA kiện			
BỊ CÁO:		Chỉ nhằm mục đích thông tin	
MẪU ĐƠN BIỆN HỘ, VỚI PHẦN GIẢI THÍCH VÀ TỪ BỎ QUYỀN—TRỌNG TỘI		SỐ VỤ:	
		Không nộp lên tòa	

HƯỚNG DẪN:

- (1) Chỉ điền mẫu đơn này nếu quý vị muốn nhận tội hay không phản đối.
- (2) Đọc thật kỹ mẫu đơn này. Ở mỗi khoản, nếu quý vị hiểu và đồng ý với nội dung mà quý vị đã đọc, hãy ký tắt ở ô bên phải của khoản đó. Với bất kỳ khoản nào không áp dụng cho quý vị hay quý vị không hiểu, hãy để trống ô đó.
- (3) Ở trang 6, ký tên và đề ngày vào mẫu đơn dưới phần “TUYÊN BỐ CỦA BỊ CÁO”.
- (4) Hãy nhớ là tòa không thể đưa ra lời khuyên pháp lý. Nếu quý vị có điều gì thắc mắc về bất kỳ điều gì trong mẫu đơn này, hãy hỏi luật sư của quý vị.

1. **TỘI DANH VÀ THỜI HẠN TỐI ĐA.** Tôi muốn nhận tội hoặc không phản đối (“tôi không muốn tranh luận”) đối với các tội danh và thừa nhận các tiền án, yếu tố gia tăng hình phạt, cáo buộc và các tình tiết tăng nặng được liệt kê dưới đây. Tôi hiểu rằng các mức hình phạt tối thiểu và tối đa cho những tội danh mà tôi nhận tội hoặc không phản đối được ghi dưới đây.

KÝ TẮT

SỐ LƯỢNG	TỘI DANH (MỤC & MÔ TẢ)	SỐ NĂM/SỐ THÁNG		TIỀN ÁN, YẾU TỐ GIA TĂNG HÌNH PHẠT, CÁO BUỘC & TRỪNG HỢP TĂNG NẶNG (MỤC & MÔ TẢ)	SỐ NĂM/SỐ THÁNG		TỔNG THỜI GIAN TỐI ĐA
		TỐI THIỂU	TỐI ĐA		TỐI THIỂU	TỐI ĐA	
TỔNG THỜI GIAN GIỮ TỐI ĐA							

2. **THỎA THUẬN NHẬN TỘI.** Tôi hiểu rằng tôi phải cho tòa án biết trên mẫu đơn này về bất kỳ lời hứa nào mà bất kỳ ai đã đưa ra với tôi về bản án mà tôi sẽ nhận hoặc các đề nghị về bản án mà sẽ được đưa ra cho tòa án. Luật sư của tôi, tòa án hoặc công tố viên đã giải thích với tôi rằng nếu tôi nhận tội hoặc không phản đối về các tội danh và thừa nhận các tiền án, yếu tố gia tăng hình phạt, cáo buộc và các tình tiết tăng nặng được liệt kê ở trên, tòa án sẽ kết án tôi như sau:

a. Đánh dấu vào một: ☐ Nhà Tù Tiểu Bang trong ☐ Nhà Giam Quận theo Bộ Luật Hình Sự mục 1170(h) trong ☐

(1) ☐ năm và ☐ tháng hoặc

(2) ☐ không dưới ☐ năm và ☐ tháng và/hoặc không hơn ☐ năm và ☐ tháng.

(3) ☐ Khác (xin ghi rõ):

b. **Án treo** trong ☐ năm theo những điều kiện do tòa án định, bao gồm

☐ ngày trong nhà giam quận hoặc

☐ tối đa ☐ ngày trong nhà giam quận.

Tôi hiểu rằng việc vi phạm bất kỳ điều kiện nào của án treo, bao gồm cả việc không hoàn thành chương trình giáo dục hoặc điều trị ma túy, nếu được tòa án ra lệnh, có thể khiến tòa án đưa tôi vào nhà giam quận hoặc nhà tù tiểu bang lên đến “Tổng Thời Gian Giam Giữ Tối Đa” được ghi rõ trong khoản 1, có thể bao gồm thời gian giám sát bắt buộc theo Bộ Luật Hình Sự mục 1170(h)(5) (B) nếu tòa án chuyển tôi đến nhà giam quận.

NHÂN DÂN TIỂU BANG CALIFORNIA kiện

Số vụ:

Bị Cáo:

Chỉ nhằm mục đích thông tin**Không nộp lên tòa**

KÝ TẮT

2. c. **Bản Án Kết Hợp (1170(h)(5)(B)):** năm và ngày trong nhà giam quận và năm và ngày chịu sự giám sát bắt buộc theo các điều kiện do tòa án định. Tôi hiểu rằng nếu tôi vi phạm bất kỳ điều khoản hoặc điều kiện giám sát bắt buộc nào, tôi có thể bị chuyển trở về trại giam trong toàn bộ phần thời gian bản án chưa được thi hành.

d. **Lời Biện Hộ Mở**

- (1) ☐ Tôi hiểu các bản án tối đa và tối thiểu cho các tội danh, yếu tố gia tăng hình phạt và cáo buộc được nêu trên trang 1. Không ai đưa ra bất kỳ lời hứa nào khác với tôi về bản án mà tòa án có thể chỉ định.
- (2) ☐ Tôi hiểu rằng tôi không đủ điều kiện để được án treo.
- (3) ☐ Tôi hiểu rằng tôi sẽ không được án treo, trừ khi tại thời điểm tuyên án tòa án nhận thấy rằng đây là một trường hợp bất thường mà lợi ích của công lý sẽ được phục vụ tốt nhất bằng cách cấp chế độ án treo.

e. **Bồi Thường, Lệ Phí Theo Luật Định và Đánh Giá**

Tôi hiểu rằng tòa án sẽ yêu cầu tôi thanh toán các khoản tiền sau (nếu số tiền chưa được biết, "TBD" được viết tắt cho "to be determined" (cần được xác định) được ghi bên cạnh \$); tôi phải chuẩn bị báo cáo công bố tài chính để hỗ trợ tòa án xác định khả năng thanh toán của tôi; và việc từ chối hoặc không chuẩn bị báo cáo công bố tài chính theo yêu cầu có thể được sử dụng để chống lại tôi khi tuyên án:

- (1) ☐ \$ cho Ngân Quỹ Bồi Thường Nạn Nhân
- (2) ☐ \$ bồi thường cho nạn nhân thực tế
- (3) ☐ \$ bồi thường cho Tiểu Bang California, Ngân Quỹ cho Nạn Nhân của Hành Vi Phạm Tội
- (4) ☐ \$ phần đánh giá trong hoạt động của tòa án
- (5) ☐ \$ phần đánh giá của các cơ sở tòa án
- (6) ☐ \$ tiền phạt cơ bản cộng với mọi khoản phạt, đánh giá và phụ phí hiện hành
- (7) ☐ \$ khác (xin ghi rõ):
- (8) ☐ \$ khác (xin ghi rõ):
- (9) ☐ Một số tiền (bổ sung) sẽ được tòa án quyết định khi tuyên án hoặc tại phiên xử khác tương tự khi tòa án có thể ấn định.

f. **Tiền Phạt khi Hủy Bỏ Lệnh Tha Có Điều Kiện, Giám Sát Cộng Đồng Sau Khi Phóng Thích, Giám Sát Bắt Buộc, hoặc Án Treo**

Tôi hiểu rằng nếu tôi bị kết án vào **nhà tù tiểu bang**, tòa án sẽ áp dụng một khoản phạt do hủy bỏ lệnh tha có điều kiện hay một khoản phạt do hủy bỏ hình thức giám sát cộng đồng sau khi phóng thích, và khoản phạt này sẽ chỉ được thu nếu lệnh tha có điều kiện hay hình thức giám sát cộng đồng sau khi phóng thích của tôi bị hủy bỏ sau đó. Tôi cũng hiểu rằng nếu tôi được cấp án treo hoặc giám sát bắt buộc, tòa án sẽ áp dụng một khoản phạt do hủy bỏ án treo hoặc một khoản phạt do hủy bỏ hình thức giám sát bắt buộc, và khoản phạt này sẽ chỉ được thu nếu án treo hoặc giám sát bắt buộc của tôi bị hủy bỏ sau đó.

g. **Bác Bỏ Các Tội Danh Khác**

Tôi hiểu rằng như một phần trong thương lượng thỏa thuận nhận tội, các tội danh sau đây sẽ được bác bỏ sau khi tuyên án:

Tôi hiểu và đồng ý rằng thẩm phán tuyên án có thể xem xét các tình tiết hỗ trợ cho các tội danh được bác bỏ, để xác định việc bồi thường và kết án tôi về các tội danh mà tôi đang đưa ra lời biện hộ.

h. **Điều Khoản Khác (xin ghi rõ):**3. **HẬU QUẢ CHO LỜI BIỆN HỘ CỦA TÔI**a. **Lời Biện Hộ Không Phản Đối ("Tôi Không Muốn Tranh Luận")**

Tôi hiểu rằng lời biện hộ không phản đối cũng giống như việc nhận tội và nếu tôi biện hộ không phản đối, tôi sẽ bị kết án và lời biện hộ không phản đối của tôi có thể được sử dụng để chống lại tôi trong một vụ án dân sự.

NHÂN DÂN TIỂU BANG CALIFORNIA kiện

SỐ VỤ:

Bị Cáo:

Chỉ nhằm mục đích thông tin**Không nộp lên tòa**

KÝ TẮT

3. b. **Lệnh Tha Có Điều Kiện và Giám Sát Cộng Đồng Sau Khi Phóng Thích**Tôi hiểu rằng nếu tôi bị kết án vào **nhà tù tiểu bang**

- (1) Tôi sẽ được tha có điều kiện hoặc chịu sự giám sát cộng đồng sau khi phóng thích trong tối đa _____ năm, sau khi tôi được phóng thích.
- (2) nếu tôi bỏ trốn hoặc tòa án ngưng tính thời gian giám sát tôi, thì tổng thời gian tha có điều kiện hoặc giám sát cộng đồng sau khi phóng thích có thể được kéo dài.
- (3) nếu tôi vi phạm bất kỳ điều khoản hoặc điều kiện nào về lệnh tha có điều kiện của mình, tôi có thể bị kết án vào nhà giam quận trong tối đa 180 ngày cho mỗi vi phạm, hoặc nếu tôi bị kết án về một hành vi phạm tội mà có thể được tha có điều kiện theo mục 3000(b)(4) hoặc 3000.1 của Bộ Luật Hình Sự, tôi có thể bị đưa trở lại nhà tù tiểu bang.

c. **Ảnh Hưởng của Việc Kết Án lên Các Vụ Việc Khác**

Tôi hiểu rằng việc kết án trong vụ việc này có thể cấu thành một hành vi vi phạm đối với bất kỳ trường hợp cấp lệnh tha có điều kiện, giám sát bắt buộc, giám sát cộng đồng sau khi phóng thích hoặc án treo nào khác hiện nay trong bất kỳ vụ việc nào khác, và tôi có thể nhận thêm hình phạt do vi phạm đó.

d. **Đăng Ký**

Tôi hiểu rằng tôi sẽ được yêu cầu đăng ký với cơ quan cảnh sát địa phương hoặc sở cảnh sát trưởng tại thành phố hoặc quận nơi tôi cư trú với tư cách là

- (1) ☐ một tội phạm cố ý gây hỏa hoạn (3) ☐ một tội phạm tình dục (phần đăng ký này là yêu cầu suốt đời)
- (2) ☐ một thành viên băng đảng (4) ☐ Khác (xin ghi rõ):

và nếu tôi không đăng ký hoặc không cập nhật phần đăng ký của mình vì bất kỳ lý do gì, tôi có thể bị buộc tội hình sự với trọng tội mới.

e. **Dấu Vân Tay và Mẫu DNA**

Tôi hiểu rằng tôi phải cung cấp các mẫu sinh học và dấu vân tay cho mục đích nhận dạng—bao gồm mẫu quét vào trong má (miệng) bằng tấm bông, dấu vân tay của ngón cái tay phải, dấu vân tay của mỗi lòng bàn tay, và mẫu máu hoặc các mẫu sinh học khác theo yêu cầu của pháp luật—và việc không làm điều đó sẽ cấu thành một hành vi phạm tội hình sự mới.

f. **Trọng Tội Nghiêm Trọng hay Bạo Lực**

- (1) ☐ Tôi hiểu rằng bằng cách nhận tội hoặc không phản đối về một trọng tội nghiêm trọng hoặc bạo lực (“hành hung”), hình phạt cho bất kỳ bản án trọng tội nào trong tương lai sẽ được tăng lên do bản án của tôi trong vụ việc này, tùy thuộc vào số lần hành hung mà tôi đã thực hiện, lên đến mức án tù bắt buộc gấp đôi thời hạn được quy định khác hoặc án tù ít nhất 25 năm đến chung thân.
- (2) ☐ Tôi hiểu rằng nếu tôi bị kết án về trọng tội bạo lực, tín điểm cho hành vi/thời gian làm việc tại nhà giam hay nhà tù mà tôi có thể tích lũy sẽ không vượt quá 15 phần trăm.
- (3) ☐ Tôi hiểu rằng nếu tôi thừa nhận tiền án về tội hành hung, tín điểm cho thời gian làm việc tại nhà tù mà tôi có thể tích lũy sẽ không vượt quá 20 phần trăm tổng thời hạn tù.
- (4) ☐ Tôi hiểu rằng nếu tôi bị kết án về tội giết người hay về một trọng tội thứ ba đối với một số hành vi phạm tội, tôi sẽ không đủ điều kiện nhận được tín điểm cho thời gian làm việc. Tội danh là một hành vi phạm tội như thế.

g. **Án Tù Trước Đây đối với Tội Bạo Lực Tình Dục**

Tôi hiểu rằng nếu tôi bị kết án tù của tiểu bang vì tội bạo lực tình dục này, như được định nghĩa trong Bộ Luật Phúc Lợi và Định Chế mục 6600(b), hình phạt cho bất kỳ bản án trọng tội nào trong tương lai có thể tăng lên do tôi bị giam giữ trong vụ việc này.

h. **Giam Giữ Dân Sự đối với Tội Phạm Bạo Lực Tình Dục**

Nếu hiện tại hay trước đây tôi bị kết án vì tội bạo lực tình dục và đã từng bị Sở Cải Huấn và Phục Hồi Chức Năng California giam giữ, khi kết thúc thời hạn đó, tôi có thể phải chịu sự sàng lọc của Sở Bệnh Viện Tiểu Bang để xác định xem tôi có đáp ứng tiêu chí về hình thức giam giữ không xác định thời hạn với tư cách là tội phạm bạo lực tình dục hay không, và có khả năng, phải tuân theo các thủ tục tố tụng về giam giữ dân sự.

NHÂN DÂN TIỂU BANG CALIFORNIA kiện

Số vụ:

Bị Cáo:

Chỉ nhằm mục đích thông tin**Không nộp lên tòa**

KÝ TẮT

i. Tịch Thu Giấy Phép Lái Xe và Xe

Tôi hiểu rằng đặc quyền lái xe cơ giới của tôi có thể bị tòa án hoặc Sở Quản Lý Xe Cơ Giới California thu hồi hoặc đình chỉ, và xe của tôi có thể bị tịch thu nếu nó có liên quan đến hành vi phạm tội đó.

☐**j. Hậu Quả về Di Trú**

Tôi hiểu rằng nếu tôi không phải là công dân Hoa Kỳ, việc tôi nhận tội hoặc không phản đối có thể dẫn đến việc tôi bị trục xuất, bị cấm nhập cảnh vào Hoa Kỳ hoặc bị từ chối nhập tịch theo luật pháp Hoa Kỳ.

☐**k. Nghiêm Cấm và Từ Bỏ Súng Cầm Tay (Súng), các Bộ Phận của Súng Cầm Tay và Đạn Dược**

Tôi hiểu rằng theo luật liên bang và tiểu bang, một lần bị kết án trong vụ việc này có thể khiến tôi bị cấm sở hữu, sử dụng, mua, nhận hoặc quản lý súng, các bộ phận súng cầm tay (súng), đạn dược, đạn dược nạp lại và các thiết bị nạp đạn, bao gồm nhưng không giới hạn ở băng đạn, cho đến suốt đời. Trong đó bao gồm hộp khóa nòng và khung súng cầm tay hoặc bất kỳ vật dụng nào có thể được sử dụng làm hoặc dễ dàng chuyển thành hộp khóa nòng hoặc khung súng (xem Bộ Luật Hình Sự, mục 16531). Tôi phải từ bỏ bất kỳ súng cầm tay hoặc bộ phận súng cầm tay nào mà tôi đang làm chủ, sở hữu hoặc quản lý hay kiểm soát (xem Bộ Luật Hình Sự, mục 29810).

☐**l. Nghiêm Cấm và Từ Bỏ Áo Giáp**

Tôi hiểu rằng một lần bị kết án trong vụ việc này sẽ khiến tôi bị cấm mua, làm chủ hay sở hữu áo giáp (được định nghĩa trong Bộ Luật Hình Sự, mục 16288). Tôi phải từ bỏ bất kỳ áo giáp nào thuộc quyền sở hữu của tôi (xem Bộ Luật Hình Sự, mục 31360).

☐**m. Các hậu quả khác (xin ghi rõ):**☐**4. QUYỀN CÓ LUẬT SƯ**

Tôi hiểu rằng tôi có quyền có luật sư do tôi lựa chọn để đại diện cho tôi trong suốt thủ tục tố tụng. Nếu tôi không đủ khả năng thuê luật sư, tòa án sẽ chỉ định một luật sư đại diện cho tôi.

Qua đây tôi từ bỏ quyền được luật sư đại diện.

☐**5. CÁC QUYỀN HIẾN ĐỊNH KHÁC**

Tôi hiểu rằng tôi có quyền đối với từng quyền sau đây liên quan đến các tội danh, yếu tố gia tăng hình phạt, cáo buộc và tình tiết tăng nặng được liệt kê trong khoản 1 (trên trang 1):

a. Quyền Được Xét Xử Với Bồi Thẩm Đoàn

Tôi hiểu rằng tôi có quyền được xét xử với bồi thẩm đoàn một cách nhanh chóng và công khai. Tại phiên xử, tôi sẽ được coi là vô tội và không thể bị kết án trừ khi, sau khi nghe tất cả các bằng chứng, 12 bồi thẩm đoàn công tâm được chọn từ cộng đồng bị thuyết phục hoàn toàn và không còn nghi ngờ gì nữa rằng tôi có tội. Tôi có quyền, thông qua luật sư của tôi, tham gia vào việc lựa chọn bồi thẩm đoàn.

☐☐**b. Quyền Được Xét Xử Với Tòa Án**

Tôi hiểu rằng, để thay thế cho một phiên xử với bồi thẩm đoàn, nếu công tố viên đồng ý, tôi có thể từ bỏ một phiên xử với bồi thẩm đoàn, và có một phiên xử trong đó một mình thẩm phán, không có bồi thẩm đoàn, nghe bằng chứng. Tôi vẫn không thể bị kết án trừ khi, sau khi nghe tất cả các bằng chứng, thẩm phán đã bị thuyết phục và không còn nghi ngờ gì nữa rằng tôi có tội.

☐**c. Quyền Đối Chất và Thăm Vấn Chéo Các Nhân Chứng**

Tôi hiểu rằng tôi có quyền đối chất và thăm vấn chéo tất cả các nhân chứng làm chứng chống lại tôi. Điều này có nghĩa là bên công tố phải đưa các nhân chứng ra tòa để làm chứng có tuyên thệ với sự chứng kiến của tôi, và luật sư của tôi có thể thăm vấn họ.

☐**d. Quyền Giữ Im Lặng và Không Buộc Tội Bản Thân**

Tôi hiểu rằng tôi có quyền giữ im lặng và sự im lặng của tôi không thể được coi là bằng chứng chống lại tôi. Tôi hiểu rằng tôi cũng có quyền không buộc tội bản thân và tôi không thể bị ép buộc phải làm chứng.

☐**e. Quyền Đưa Ra Bằng Chứng và Trình Bày Lời Bào Chữa**

Tôi hiểu rằng tôi có quyền trình bằng chứng và yêu cầu tòa án đưa ra trát hầu tòa để đưa ra tòa tất cả các nhân chứng và bằng chứng có lợi cho tôi, miễn phí cho tôi. Tôi cũng có quyền tự mình làm chứng.

☐

NHÂN DÂN TIỂU BANG CALIFORNIA kiện

SỐ VỤ:

Bị Cáo:

Chỉ nhằm mục đích thông tin**Không nộp lên tòa****6. TRƯỚC LỜI BIỆN HỘ**

KÝ TẮT

a. Thảo Luận Với Luật Sư của Tôi**Trước khi đưa ra lời biện hộ này, tôi đã có đầy đủ cơ hội để thảo luận những nội dung sau với luật sư của mình:**

- (1) Các tình tiết trong vụ việc của tôi;
- (2) Các yếu tố trong các hành vi phạm tội bị buộc tội, tiền án, yếu tố gia tăng hình phạt, cáo buộc & tình tiết tăng nặng
- (3) Bất cứ hình thức bào chữa nào mà tôi có thể có;
- (4) Các quyền hiến định và luật định của tôi và tôi từ bỏ những quyền đó;
- (5) Hậu quả của lời biện hộ này, bao gồm cả hậu quả về di trú;
- (6) Bất kỳ điều gì khác mà tôi cho là quan trọng với vụ việc của tôi.

b. Câu Hỏi

Tôi không có câu hỏi nào khác với tòa án hoặc với luật sư của tôi liên quan đến phần biện hộ và thừa nhận của tôi trong vụ việc này, bất kỳ quyền nào hoặc bất kỳ điều gì khác trên mẫu đơn này.

c. Thỏa Thuận Chấp Thuận để Ủy Viên Xét Xử

Tôi hiểu rằng tôi có quyền yêu cầu thẩm phán tiếp nhận lời biện hộ của tôi và kết án tôi. Tôi từ bỏ quyền này và đồng ý cho một ủy viên, làm chủ tọa với tư cách là thẩm phán tạm thời, tiếp nhận lời biện hộ của tôi và kết án tôi.

d. Thuốc hoặc Các Chất Bị Kiểm Soát

Tôi không dùng bất kỳ loại thuốc nào ảnh hưởng đến khả năng hiểu mẫu đơn này và hậu quả của lời biện hộ của tôi, gần đây đã không sử dụng bất kỳ loại bia rượu hoặc ma túy nào, và không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ bệnh trạng nào, ngoại trừ những điều sau đây:

e. Tòa Chấp Thuận Thỏa Thuận Nhận Tội

Tôi hiểu rằng thỏa thuận nhận tội ở khoản 2 (trên các trang 1 và 2) được dựa trên các tình tiết trước phiên tòa. Tôi hiểu rằng nếu tòa án chấp thuận thỏa thuận nhận tội này, sự chấp thuận của tòa án không mang tính ràng buộc, và tòa án có thể rút lại sự chấp thuận của mình đối với thỏa thuận nhận tội khi xem xét thêm về vấn đề này. Tôi hiểu rằng nếu tòa rút lại sự chấp thuận của họ về thỏa thuận nhận tội này, tôi sẽ được phép rút lại lời biện hộ của mình. (Bộ Luật Hình Sự, § 1192.5.)

7. QUYỀN LUẬT ĐỊNH VỀ PHIÊN XÉT XỬ SƠ BỘ

Tôi hiểu rằng trước khi tôi có phiên xét xử, luật pháp cho tôi quyền được xét xử sơ bộ nhanh chóng, tại đó bên công tố sẽ đưa ra bằng chứng và tòa án phải tìm ra lý do hợp lý để tin rằng tôi đã phạm những hành vi phạm tội mà tôi đã bị buộc tội. Tôi hiểu rằng tôi có tất cả các quyền hiến định nêu trên tại phiên xét xử sơ bộ, ngoại trừ quyền được xét xử với bồi thẩm đoàn.

Tôi từ bỏ quyền được có phiên xét xử sơ bộ và các quyền hiến định được liệt kê ở khoản 5 (trên trang 4).

8. TỪ BỎ CÁC QUYỀN HIẾN ĐỊNH VÀ LUẬT ĐỊNH

Đối với mỗi tội danh, yếu tố gia tăng hình phạt, lời tố cáo và tình tiết tăng nặng được liệt kê trong khoản 1 (trên trang 1), tôi từ bỏ quyền được xét xử với bồi thẩm đoàn, quyền được xét xử tại tòa án, quyền đối chất và thẩm vấn chéo các nhân chứng, quyền giữ im lặng và không buộc tội bản thân, và quyền đưa ra bằng chứng và trình bày lời bào chữa, bao gồm cả quyền tự mình làm chứng. Tôi hiểu rằng thực tế là tôi đang tự buộc tội bản thân bằng lời biện hộ của mình.

9. LỜI BIỆN HỘ

Tôi ☐ NHẬN TỘI ☐ KHÔNG PHẢN ĐỐI về các tội danh được liệt kê trong khoản 1 (trên trang 1) và thừa nhận các tiền án, yếu tố gia tăng hình phạt, lời tố cáo và tình tiết tăng nặng được liệt kê trong khoản 1 (trên trang 1), hiểu rằng lời biện hộ và sự thừa nhận này sẽ dẫn đến các hình phạt được liệt kê trong khoản 2 (trên trang 1 và 2).

- a. Tôi đưa ra lời nhận tội hay không phản đối một cách tự do và tự nguyện và với sự hiểu biết đầy đủ về mọi thông tin trong mẫu đơn này. Không ai đe dọa; sử dụng vũ lực với tôi, gia đình hoặc những người thân của tôi; hoặc hứa hẹn với tôi, ngoại trừ những điều được liệt kê trong mẫu đơn này, để thuyết phục tôi nhận tội hoặc không phản đối.

NHÂN DÂN TIỂU BANG CALIFORNIA kiện

Số vụ:

Bị Cáo:

Chỉ nhằm mục đích thông tin**Không nộp lên tòa**

KÝ TẮT

9. b. Tôi hiểu rằng tòa án phải tìm cơ sở thực tế cho lời biện hộ của tôi để bảo đảm rằng tôi đang đưa ra lời biện hộ đúng với hành vi phạm tội theo các tình tiết của vụ việc.

- (1) ☐ Tôi thừa nhận rằng vào những ngày bị buộc tội, tôi (*mô tả những tình tiết thiết lập nên mọi yếu tố của hành vi phạm tội đối với mỗi tội danh*):
- (2) ☐ Để làm cơ sở cho lời biện hộ nhận tội hoặc không phản đối và bất kỳ sự thừa nhận nào, tôi cung cấp cho tòa án các tài liệu sau đây có trong hồ sơ hoặc được đính kèm với mẫu đơn biện hộ này để trở thành một phần trong hồ sơ:
- (a) ☐ Bản ghi tại phiên xét xử sơ bộ
- (b) ☐ Báo cáo của cảnh sát
- (c) ☐ Báo cáo về án treo
- (d) ☐ Bản khai của điều tra viên phúc lợi
- (e) ☐ Tài liệu tòa án liên quan đến bất kỳ hành vi phạm tội nào bị cáo buộc trước đây
- (f) ☐ Khác (*xin ghi rõ*):
- (g) ☐ (*Xin ghi rõ tình tiết*):

- c. Tôi đang nhận tội hoặc không phản đối để tận dụng thỏa thuận nhận tội hoặc để tránh nguy cơ bị kết án về một hành vi phạm tội lớn hơn, và tôi hiểu rằng luật sư của tôi sẽ chỉ rõ ra rằng có cơ sở thực tế cho lời biện hộ này. (*N.C. kiện Alford (1970) 400 U.S. 25; Nhân dân kiện West (1970) 3 Cal.3d 595.*)

10. SAU LỜI BIỆN HỘ

a. Trình Diện

Tôi hiểu rằng tòa cho phép tôi trình diện vào một ngày sau đó để bắt đầu thời gian thi hành việc giam giữ.

Tôi đồng ý rằng nếu tôi không có mặt vào ngày được ấn định để trình diện hoặc tuyên án mà không có lý do hợp pháp, lời biện hộ của tôi sẽ trở thành một "lời biện hộ mờ" với tòa án, tôi sẽ không được phép rút lại lời biện hộ của mình và tôi có thể bị kết án lên đến mức tối đa được pháp luật cho phép.

b. Tòa Tuyên Án

Tôi hiểu rằng tôi có quyền được kết án bởi cùng một thẩm phán hay ủy viên mà tiếp nhận lời biện hộ của tôi. Tôi từ bỏ quyền đó và đồng ý rằng bất kỳ thẩm phán hay ủy viên nào cũng có thể kết án tôi.

c. Ngày Kết Án

Tôi hiểu rằng tôi có quyền được kết án trong vòng 20 ngày làm việc của tòa án. Tôi từ bỏ quyền này và đồng ý được tuyên án vào một ngày sau đó.

11. CẢNH BÁO BẮT BUỘC

- a. Tôi hiểu rằng nếu tôi bị buộc tội vi phạm Bộ Luật Xe Cộ mục 23103, như được quy định trong Bộ Luật Xe Cộ mục 23103.5, hay Bộ Luật Xe Cộ mục 23152 hay 23153, thì cảnh báo sau đây sẽ được áp dụng:

Qua đây, quý vị được cho biết rằng tình trạng chịu ảnh hưởng của bia rượu hoặc ma túy, hoặc cả hai, làm suy yếu khả năng vận hành xe cơ giới một cách an toàn của quý vị. Do đó, lái xe trong tình trạng chịu ảnh hưởng của bia rượu hay ma túy, hay cả hai là hành động cực kỳ nguy hiểm cho tính mạng con người. Nếu quý vị tiếp tục lái xe trong tình trạng chịu ảnh hưởng của bia rượu hoặc ma túy, hoặc cả hai, và do việc lái xe đó mà có người thiệt mạng, thì quý vị có thể bị buộc tội giết người.

- b. Tôi hiểu rằng nếu tôi bị buộc tội vi phạm Bộ Luật Sức Khỏe và An Toàn mục 11351, 11351.5, 11352, 11378, 11378.5, 11379, 11379.5, hay 11379.6 liên quan đến một chất ma túy mạnh, cảnh báo sau sẽ được áp dụng:

Qua đây, quý vị được cho biết rằng việc sản xuất, phân phối, bán, cung cấp, quản lý hoặc cho đi bất kỳ loại ma túy nào một cách bất hợp pháp, dưới bất kỳ hình thức nào, bao gồm cả ma túy hay thuốc thật hoặc giả, là hành động cực kỳ nguy hiểm và gây chết người. Quý vị có thể làm chết người bằng cách tham gia thực hiện hành vi này. Tất cả các loại ma túy và thuốc giả đều nguy hiểm cho tính mạng con người. Chỉ những chất này thôi, hoặc khi được pha trộn, đều có thể gây chết người với liều lượng rất nhỏ. Nếu quý vị sản xuất, phân phối, bán, cung cấp, quản lý hoặc cho đi bất kỳ loại ma túy hoặc thuốc thật hoặc giả nào một cách bất hợp pháp, và hành vi đó dẫn đến cái chết của một người, quý vị có thể bị buộc tội giết người, lên đến và bao gồm cả tội giết người, theo ý nghĩa của mục 187 của Bộ Luật Hình Sự.

NHÂN DÂN TIỂU BANG CALIFORNIA kiện

Bị Cáo:

Chỉ nhằm mục đích thông tin

Số vụ:

Không nộp lên tòa**TUYÊN BỐ CỦA BỊ CÁO**

Tôi đã đọc hoặc được đọc cho nghe mẫu đơn này và đã ký tắt vào từng khoản áp dụng cho vụ việc của tôi. Nếu tôi có luật sư, tôi đã thảo luận từng khoản với luật sư của mình. Bằng cách ký tắt tên của mình bên cạnh các khoản trong mẫu đơn này, tôi cho biết rằng tôi hiểu và đồng ý với những gì được nêu trong từng khoản mà tôi đã ký tắt. Tôi đã được giải thích về bản chất của các tội danh, các lời bào chữa có thể có và ảnh hưởng của bất kỳ tiền án, yếu tố gia tăng hình phạt, cáo buộc và tình tiết tăng nặng nào. Tôi hiểu từng quyền được nêu ở trên, và tôi từ bỏ từng quyền trong số đó để đưa ra lời biện hộ của mình.

Ngày:

(ĐÁNH MÁY HOẶC VIẾT TÊN KIỂU CHỮ IN)

Chỉ nhằm mục đích thông tin

(CHỮ KÝ CỦA BỊ CÁO)

TUYÊN BỐ CỦA LUẬT SƯ

Tôi là luật sư được ghi nhận chính thức đại diện cho bị cáo. Tôi đã xem xét mẫu đơn này với thân chủ của mình. Tôi đã giải thích cho bị cáo từng khoản trong mẫu đơn, bao gồm các quyền hiến định và quyền theo luật định của bị cáo, và đã trả lời tất cả các câu hỏi của bị cáo liên quan đến các quyền đó, các khoản khác trong mẫu đơn này và thỏa thuận nhận tội. Tôi cũng đã thảo luận về các tình tiết của vụ việc với bị cáo và đã giải thích bản chất và các yếu tố của từng tội danh, bất kỳ bào chữa nào có thể có đối với các tội danh, ảnh hưởng của bất kỳ tiền án, yếu tố gia tăng hình phạt, cáo buộc và tình tiết tăng nặng nào, và hậu quả của lời biện hộ.

Tôi đồng ý trong phần biện hộ và thừa nhận, và tham gia vào việc từ bỏ các quyền hiến pháp và luật định của bị cáo, và qua đây tôi chỉ rõ rằng có cơ sở thực tế cho lời biện hộ và chỉ dẫn cho tòa án đến các tài liệu sau đây có trong hồ sơ hoặc được đính kèm với mẫu đơn biện hộ này để trở thành một phần trong hồ sơ:

☐ báo cáo của cảnh sát ☐ bản ghi của phiên xét xử sơ bộ ☐ báo cáo về án treo

☐ khác (xin ghi rõ):

Ngày:

(ĐÁNH MÁY HOẶC VIẾT TÊN KIỂU CHỮ IN)

(CHỮ KÝ CỦA LUẬT SƯ)

TUYÊN BỐ CỦA THÔNG DỊCH VIÊN

Tôi, sau khi đã tuyên thệ hợp lệ hoặc có lời tuyên thệ bằng văn bản trong hồ sơ, xác nhận rằng tôi đã dịch trung thực mẫu đơn này cho bị cáo bằng ngôn ngữ được ghi bên dưới.

Ngôn ngữ: ☐ Tiếng Tây Ban Nha ☐ Khác (xin ghi rõ):

Ngày:

(SỐ CHỨNG NHẬN)

(ĐÁNH MÁY HOẶC VIẾT TÊN KIỂU CHỮ IN)

(CHỮ KÝ CỦA THÔNG DỊCH VIÊN)

TUYÊN BỐ CỦA ỦY VIÊN CÔNG TỐ QUẬN

Tôi đã đọc mẫu đơn này và hiểu các điều khoản trong thỏa thuận nhận tội.

Tôi ☐ đồng ý ☐ không đồng ý với các điều khoản trong thỏa thuận nhận tội và bản án được chỉ định.

Ngày:

(ĐÁNH MÁY HOẶC VIẾT TÊN KIỂU CHỮ IN)

(CHỮ KÝ CỦA ỦY VIÊN CÔNG TỐ QUẬN)

NHÂN DÂN TIỂU BANG CALIFORNIA kiện		SỐ VỤ:
Bị Cáo:	Chỉ nhằm mục đích thông tin	Không nộp lên tòa

KẾT LUẬN VÀ LỆNH CỦA TÒA ÁN

- Tòa án, sau khi đã xem xét mẫu đơn này (và bất kỳ phụ lục nào), và thẩm vấn bị cáo, nhận thấy như sau:
- Các khoản được ký tắt trong mẫu đơn này đã được bị cáo đọc hoặc được đọc cho bị cáo, và bị cáo hiểu từng khoản trong đó.
 - Bị cáo hiểu bản chất của các hành vi phạm tội, tiền án, yếu tố gia tăng hình phạt, cáo buộc và các tình tiết tăng nặng được liệt kê trong khoản 1 (trên trang 1) và hậu quả của lời biện hộ và bất kỳ sự thừa nhận nào.
 - Một cách rõ ràng, có ý thức, có hiểu biết và sáng suốt, bị cáo từ bỏ các quyền hiến định và luật định liên quan đến lời biện hộ này.
 - Lời biện hộ, thừa nhận và từ bỏ các quyền của bị cáo được thực hiện một cách tự do và tự nguyện.
 - Có cơ sở thực tế cho lời biện hộ và thừa nhận.
 - ☐ Đối với các phần kết án về tội bạo lực tình dục, các bên đã thảo luận một phương án xử lý liên quan đến lời biện hộ cho hành vi phạm tội mà không phải là tội bạo lực tình dục.

Tòa án chấp nhận lời biện hộ, thừa nhận và từ bỏ quyền của bị cáo, và theo đó bị cáo bị kết án.

Tòa ra lệnh rằng tài liệu này phải được nộp cùng với hồ sơ của tòa án về vụ việc này, và lời biện hộ, thừa nhận và từ bỏ quyền của bị cáo phải được chấp nhận và ghi vào biên bản của tòa án này.

Ngày:

(CHỮ KÝ CỦA VIÊN CHỨC TƯ PHÁP)